



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Genehmigung
eines Typs einer Rückhalteeinrichtung für Kinder in Kraftfahrzeugen
nach der Regelung Nr. 44

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval granted
of a type of restraining devices for child occupants of power-driven
vehicles, pursuant to Regulation No. 44

Nummer der Genehmigung: **04301348**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: --
Extension No.:

- 1.1 **Nach hinten gerichtete Rückhalteeinrichtung für Kinder**
Rearward-facing child restraint
- 1.2 **Integriert**
Integral
- 1.3 Typ des Gurtes:
Belt type:
Dreipunktgurt (für Erwachsene)
(adult) three-point belt
- 1.4 Sonstige Ausführungen:
Other features:
kompletter Sitz
chair assembly
2. Fabrik- oder Handelsmarke:
Trade name or mark:
BIUCO



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 04301348
Approval No.:

3. Herstellerbezeichnung der Rückhalteeinrichtung für Kinder:
Manufacturer's designation of the child restraint:
BC100B
4. Name des Herstellers:
Manufacturer's name:
Suzhou Harari trade co., Ltd.
CN-Suzhou
5. Gegebenenfalls Name seines Vertreters:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
6. Anschrift:
Address:
entfällt
not applicable
7. Zur Genehmigung vorgelegt am:
Submitted for approval on:
11.08.2016
8. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service conducting approval tests:
TÜV SÜD Auto Service GmbH
DE-80686 München
9. Art der Einrichtung:
Type of device:
Verzögerungseinrichtung
deceleration device
10. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
08.08.2016
11. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
16-00928-CX-SHA-00



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 04301348

Approval No.:

12. Die Genehmigung wird **erteilt** für Gewichtsklassen **0+** für universelle Verwendung
Position im Fahrzeug
Beifahrer- oder Rücksitz
Approval **granted** for use in groups **0+** for universal use
position in vehicle
front passenger seat or the rear seat

Bemerkungen:

Remarks:

entfällt

not applicable

13. Anbringungsstelle und Art der Kennzeichnung:
Position and nature of the marking:
Klebeetikett auf der Rückseite der Sitzschale
sticker on the backside of the booster cushion

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **06.10.2016**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Zimmermann

(Stefan Zimmermann)





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: 04301348

Approval No.:

17. Dieser Mitteilung sind folgende Unterlagen, die die vorgenannte Genehmigungsnummer tragen, beigelegt:

The following documents, bearing the approval number shown above, are attached to this communication:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Gutachten mit Anlagen

Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 04301348

Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

**universal
0 - 13 kg Y**



04301348

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten – auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.



Nummer der Genehmigung: 04301348

Approval No.:

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt. Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.